

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 27 (1973)

Heft: 11: Reihen- und Atriumhäuser = Rangées d'habitations et maisons atrium = Row and atrium houses

Artikel: Spielraum für Kinder : Ontario Place, children's village

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-334816>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

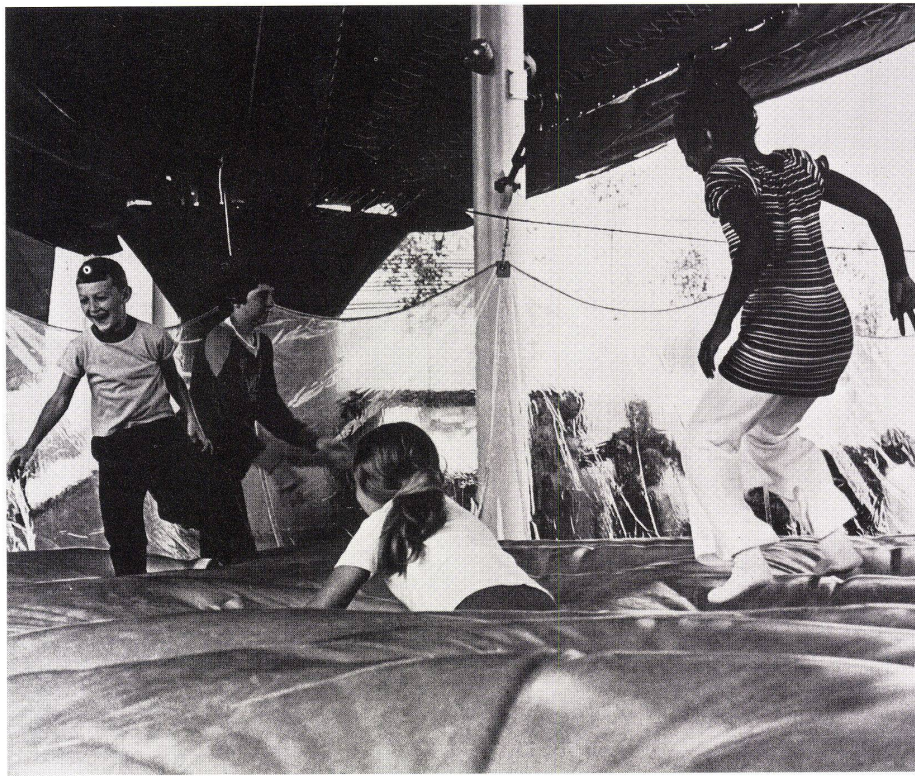
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

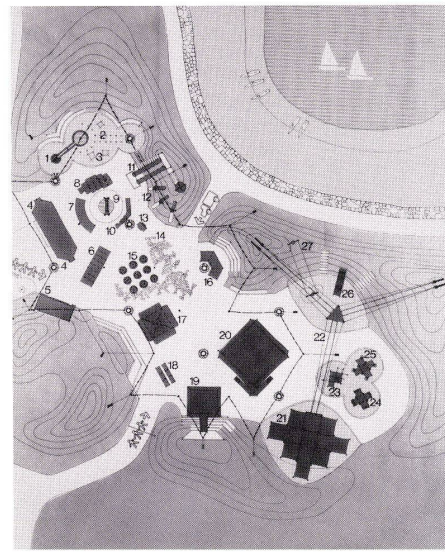
Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

Spielraum für Kinder



2

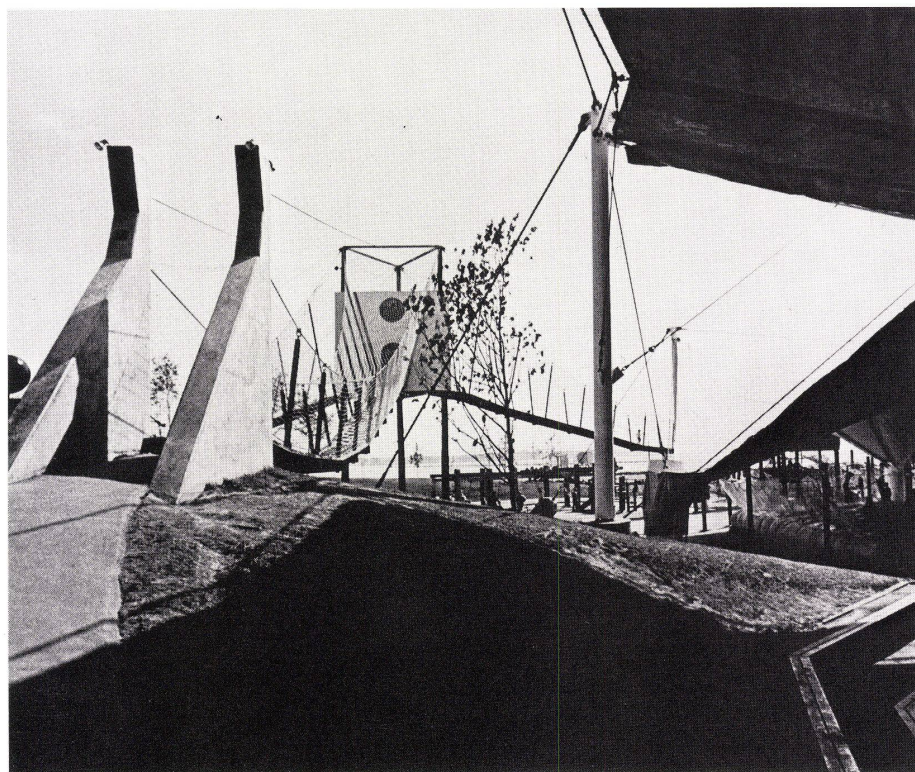
Craig, Zeidler, Strong, Toronto
Entwurf: E. H. Zeidler
Mitarbeiter: J. Bloye, J. Shack

Ontario Place, Childrens village

Die Entwurfsidee bestand darin, einen Spielraum zu planen, in dem Kinder ihre kreativen und physischen Energien austoben und ihre Geschicklichkeit testen können. Die angebotenen Möglichkeiten sollten auch für Kinder attraktiv sein, die den Spielplatz nur für beschränkte Zeit besuchen. Die Ausstattung sollte aber auch so gestaltet sein, daß es für Erwachsene interessant und vergnüglich ist, ihre Kinder zu beobachten. Während die kindlichen Aktivitäten der Ausgangspunkt des Entwurfes war, sollte der Spielplatz aber auch wie eine große Skulptur wirken, durch den man sich ergehen kann, und dessen Wirkung durch Farbe und Klang erhöht werden sollte.

L'idée du projet consistait à planifier un espace de jeu dans lequel les enfants pourraient libérer leur énergie créatrice et physique et tester leur habileté. Les possibilités offertes devaient également attirer les enfants n'utilisant l'installation que pour une courte période. On voulait aussi que les adultes puissent observer leurs enfants avec intérêt et plaisir. Parti de l'activité enfantine pour concevoir le projet, on a réalisé ce terrain de jeu comme une grande sculpture accessible dont l'effet sera encore réhaussé par la couleur et le son.

The idea behind the design was to plan a play area where children can work off their creative and physical energies and test their skill. The facilities were also to be attractive to children who are on the playground for only a limited period of time. However, the equipment also had to be designed in such a way that it is interesting and pleasurable for parents to watch their children at play. Whereas the installation is basically a children's playground, it was also intended to give the effect of a large sculptural composition where one can stroll, and its effect was to be heightened by colour schemes and sounds.



3



4

1, 4
Luftkissen.
Coussins pneumatiques.
Air mattress.

2
Lageplan.
Plan de situation.
Site plan.

- 1 Handpumpe / Pompe manuelle / Hand pump
- 2 Sandplatz / Bac à sable / Sand play pre-school
- 3 Spielzeug / Jouets collectifs / Together toys
- 4 Öffentlicher Waschraum / Lavabos publics / Public washroom
- 5 Spielzeugladen und Snack Bar / Magasin de jouets et snack-bar / Toy shop and snack bar
- 6 Schmetterlings-Laufbahn / Course des papillons / Butterfly race
- 7 Gummiwald / Forêt du caoutchouc / Rubber forest
- 8 Bohnensack-Land / Courses de sacs / Bean bag land
- 9 Kletterbrücke über Wasser / Portique enjambant l'eau / Hand bridge over water
- 10 Erdkasten Kriechanlage / Bac à sable pour rampeurs / Earth box crawl
- 11 Röhrenrutsche / Tobogan tubulaire / Tube slide
- 12 Löwenkopf-Tunnel zum Limonade-Berg / Tunnel tête de lion conduisant à la montagne limonade / Lions head tunnel into soda mountain
- 13 Rolltrommel / Tambour roulant / Rolling bin
- 14 Pummelsack-Wald / Forêt des punching-ball / Punch bag forest
- 15 Vogelsprung / Saut d'oiseau / Bird bounce
- 16 Puppentheater / Théâtre de marionnettes / Puppet theatre
- 17 König meines Reiches / Roi de mon empire / King of castle
- 18 Schlangenkletterröhre / Tube serpent / Snake tubes
- 19 Schaumsumpf / Marais des mousses / Foam swamp
- 20 Luftkissen / Coussins pneumatiques / Air mattress
- 21 Kletternetze / Filet pour grimpeurs / Climbing nets
- 22 Hängebrücke / Pont suspendu / Suspension bridge
- 23 Klettergerüst / Echaffaudage pour grimpeurs / Pipe climb
- 24 Lautsprecher / Haut-parleur / Musical sounds
- 25 Reifenschaukel und Ölfäßschaukel / Bascules faites de pneus et de bidons / Tire swing and oil drum swing
- 26 Walzengleiter / Glisseur à rouleaux / Roller slide
- 27 Kabelgleiter / Glisseur à câble / Cable slide

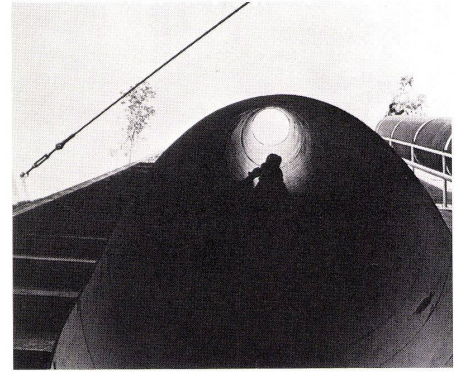
3
Eingang zur Hängebrücke, rechts abgestufte Sitzplätze.
Accès au pont suspendu, à droite sièges en gradins.
Entrance to suspension bridge, right, grandstands.



5



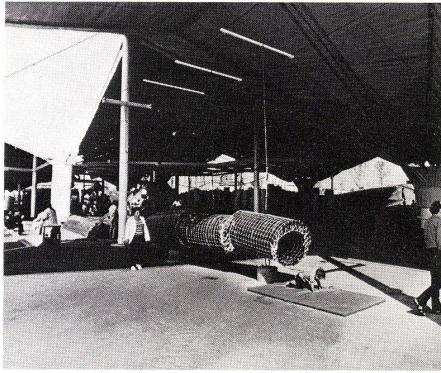
6



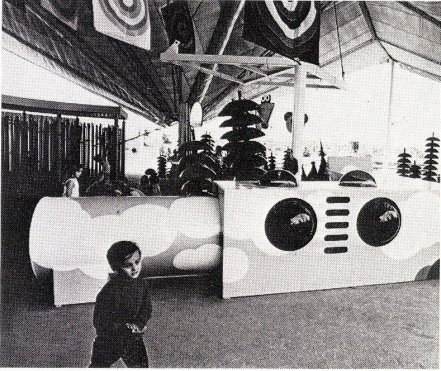
7



8



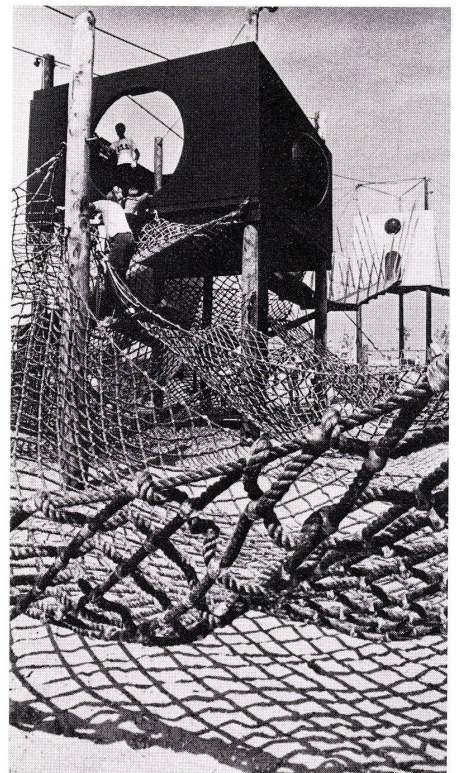
9



10



11



12

5
Hängebrücke. Im Vordergrund der Walzengleiter.
Pont suspendu. Au premier plan le glisseur à rouleaux.
Suspension bridge. In foreground, the roller slide.

6
Eingang mit Röhrenrutsche.
Entrée avec tobogan tubulaire.
Entrance with tube slide.

7
Blick in die Röhrenrutsche.
L'intérieur du tobogan tubulaire.
View into the tube slide.

8
Im Vordergrund »Butterfly race«, im Hintergrund »Bird bounce«.
Au premier plan «la course aux papillons», à l'arrière plan «le saut des oiseaux».
In foreground, Butterfly Race, in background, Bird Bounce.

9
Schlangenkletterröhre.
Tube serpent.
Snake tubes.

10
Earth box crawl, links im Hintergrund Rubber forest.
Bac pour les rampeurs, à gauche en arrière plan la forêt du caoutchouc.
Earth box crawl, left background, Rubber forest.

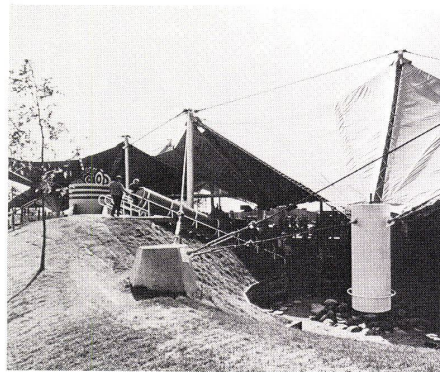
11
Klettergerüst.
Echaffaudage pour grimpeurs.
Pipe climb.

12
Kletternetze als Ausgang zur Hängebrücke.
Filet pour grimpeurs conduisant au pont suspendu.
Climbing nets as ascent to suspension bridge.

13
Verankerung und Regenwasserabführung des Zeltes.
Ancrage et écoulement des eaux pluviales de la tente.
Anchoring and drainage of tent.

14
Kletterbrücke über Wasser.
Portique enjambant l'eau.
Hand bridge over water.

15
Kletternetze als Ausgang zur Hängebrücke, links das Zelt.
Filet pour grimpeurs conduisant au pont suspendu, à gauche la tente.
Climbing nets as ascent to suspension bridge, left, the tent.



13



14



15